



Chers parents,

Mis à jour : camps d'été

Le Centre communautaire francophone de Truro est en train de travailler des camps d'été pour les jeunes de la communauté (**âges 5-9 seulement**). Ces camps seront un peu différents cette année car nous devons suivre les règlements du gouvernement de la Nouvelle Écosse et la Santé publique en raison du Covid 19.

SVP lire les directives attentivement :

Camps d'été 2020 (2 employés, Jocelyne Hovey, coordonnatrice et Emma Gallie, employée d'été) + 8 jeunes, dépendant sur les restrictions du gouvernement et la santé publique, les numéros pourraient changer (en ce temps on est permis des groupes de 10)

Les jeunes seront séparés à distance (2 mètres) avec, par exemple, des cerceaux (Hoola Hoops) OU avec des lignes en forme de cercle faites en craie (voir diagramme inclus) et parasol

** Activités seront dehors, mais au besoin, selon la météo, on ira dans la boîte noire (centre communautaire) avec le même plan qui est incluse (diagramme)

Voici les dates de nos camps :

6-10 juillet	9h-11h30	12h30-15h00
13-17 juillet	9h-11h30	12h30-15h00
20-24 juillet	9h-11h30	12h30-15h00
27-31 juillet (camp lecture seulement, auront lieu de 9h-11h)		
3-7 août (camp lecture seulement, auront lieu de 9h-11h)		

Nous aurons 2 groupes de différents jeunes, premier group arrive le matin (9h-11h30) et le 2^e groupe arrive en après-midi (12h30-3h) pour accommoder plus de jeunes (16 jeunes par jour). Le CCFT fait le nettoyage de tout l'équipement, etc. entre chaque groupe de jeunes.

SVP envoyer des collations et une bouteille d'eau, nous n'aurons pas de collations ni quelque chose à boire sur place

Le CCFT réalise que quelques de nos jeunes n'auront pas eu accès à la langue française pendant quelques mois et il est très important d'offrir des activités pendant l'été pour pratiquer la langue, donc nous allons concentrer sur la langue française. L'horaire du matin sera la même en après-midi avec 8 différents jeunes. Le CCFT suit toujours les directives du gouvernement et la santé publique.

Règlements :

*Les parents n'auront **pas** le droit de venir aux stations, les jeunes seront accueillis par notre personnel à l'auto et aussi pour le retour (SVP rester dans votre voiture jusqu'à temps qu'un membre du personnel va vous chercher ;

*Les parents vont répondre un petit questionnaire re : le Covid19 (de la part de leur jeune) en arrivant :

*Si quelqu'un se sent pas bien, il/elle sera demandé de quitté les lieux (appel aux parents de venir les chercher). Nos employées vont surveiller de proche les jeunes ;

*Les stations et matériaux seront nettoyés après chaque session de camp, les jeunes seront demandé d'apporter leur propre collation ET seront demandé de se laver les mains plusieurs fois pendant la durée du camp, le CCFT aura les produits nécessaires pour le nettoyage (*purel, etc.*) ;

*Les jeunes auront besoin de respecter les règlements à tous temps ;

*Toilettes : les jeunes et le personnel aura accès seule à la toilette du Centre communautaire, qui sera nettoyer (désinfecté) avec des produits après chaque usage par un membre du personnel. *Nous n'aurons aucun accès à l'école.*

S'il vous plait nous indiquer vos dates préféré avant le vendredi 26 juin et on fera notre possible de vous accommodé, vous recevrez l'horaire aussitôt que possible.

Le prix du camp de jour sera 50\$ pour la semaine, qui sera dû la première journée du camp et est non remboursable, camps lectures sont gratuits. SVP mettre chèque ou argent dans une enveloppe avec le nom du jeune, vous pourrez donner l'enveloppe au membre du personnel qui aura un bac pour déposer l'enveloppe

Un gros merci de comprendre la situation un peu complexe, en espérant que vous êtes bien et on se voit bientôt!

English version :

Dear Parents,

The Centre communautaire francophone de Truro is offering summer camps for children (ages 5-9 only). These camps will be a bit different this year as we have to follow Nova Scotia government and Public Health regulations due to Covid 19. Please read the instructions carefully:

Summer camps 2020

(2 employees, Jocelyne Hovey, coordinator and Emma Gallie, summer employee) + 8 young people, depending on government restrictions and public health, numbers could change (groups of 10 are allowed at this time)

The children will be separated at a distance (2 meters) with, for example, hoops (Hoola Hoops) OR with lines in the shape of a circle made in chalk (see diagram included) and a parasol

** Activities will be outside, but if necessary, depending on the weather, we will go to the black box (community center) with the same plan which is included (diagram)

Here are the dates of our camps:

July 6-10	9 a.m.-11:30 a.m.	12:30 p.m.-3 p.m.
July 13-17	9 am-11.30am	12.30pm-3pm
July 20-24	9 am-11.30am	12.30pm-3pm

July 27-31 (reading camp only, will be held from 9 am to 11 am mainly focused on fun reading and the French language)

August 3-7 (reading camp only, will take place from 9 am to 11 am mainly focused on fun reading and the French language)

We will have 2 groups of different campers, the first group arrives in the morning (9 am-11:30am) and the 2nd group arrives in the afternoon (12:30 pm-3pm) to accommodate more people (16 people per day). The CCFT will clean all the equipment, etc. between each group of campers.

Please send snacks and a bottle of water, we will not have snacks or anything to drink on site

The CCFT realizes that some of our students will not have had access to the French language for a few months and it is very important to offer activities during the summer, so we will focus on the French language with lots of fun activities. The morning schedule will be the same in the afternoon with 8 different children. The CCFT always follows the directives of the government and public health.

Rules:

* Parents will not be allowed to come to the stations, campers will be met by our staff at the car and also for the return to the car after camp (Please stay in your car until a member of staff picks you up);

* Parents will answer a short questionnaire re: the Covid19 (on behalf of their child) when they arrive;

* If someone does not feel well, he / she will be asked to leave the premises (a call to parents to come and pick them up). Our employees will closely monitor the children;

* Stations and equipment will be cleaned after each camp session, campers will be asked to bring their own **snacks AND water (we will have no food nor drinks on site)** and will be asked to wash their hands several times during the session, the CCFT will have the necessary cleaning products (purel , etc.);

* Campers will need to follow the rules at all times;

* Washrooms: campers and staff will have access to the washroom at the Community Center, which will be cleaned (disinfected) with products after each use by a staff member. We will have no access to school.

Please let us know your preferred dates before Friday, June 26 and we will do our best to accommodate you, you will receive the schedule as soon as possible.

The price of the day camp will be **\$ 50 for the week**, which will be due the first day of camp and is non-refundable, **readings camps are free**. Please put check or money in an envelope with the name of the camper, you can give the envelope to the staff who will have a bin to deposit the envelope

A big thank you for understanding this somewhat complex situation, hoping that you are well and see you soon!